

TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S

PL

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI
ORYGINALNEJ
OSUSZACZ POWIETRZA



Spis treści

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji	2
Bezpieczeństwo.....	3
Informacje dotyczące urządzenia.....	7
Transport i składowanie.....	8
Montaż i uruchomienie.....	9
Obsługa	11
Wyposażenie dodatkowe na zamówienie.....	13
Błędy i usterki.....	13
Konserwacja	14
Załącznik techniczny.....	18
Utylizacja	26
Deklaracja zgodności UE.....	27

Wskazówki dotyczące korzystania z tej instrukcji

Symbole



Niebezpieczeństwo

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności palnego gazu.



Niebezpieczeństwo

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób powodowane przez łatwopalny środek chłodniczy.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



Informacja

Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji.

Aktualna wersja instrukcji dostępna jest pod następującym adresem internetowym:

TTK 140 S



<https://hub.trotec.com/?id=42763>

TTK 170 S



<https://hub.trotec.com/?id=42764>

TTK 350 S

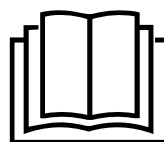


<https://hub.trotec.com/?id=42765>

TTK 650 S



<https://hub.trotec.com/?id=42766>



Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i inne zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

- W ramach wymagań norm europejskich (EN 60335-1):
Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji. Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.
- W ramach wymagań norm międzynarodowych (IEC 60335-1):
Urządzenie nie jest przeznaczone do eksploatacji przez osoby (włącznie z dziećmi) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy. Nie dotyczy to sytuacji, gdy osoby takie pozostają pod nadzorem innych osób lub zostały przez te inne, doświadczane osoby odpowiednio przeszkolone. W celu zapewnienia, że urządzenie nie jest obsługiwane przez dzieci, nie pozostawiaj ich bez nadzoru.
- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie w stabilnej pozycji pionowej na płaskim, poziomym podłożu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nie przykrywaj pracującego urządzenia.

- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- Od czasu do czasu sprawdzaj stan urządzenia w trakcie jego pracy.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłącze prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w załączniku technicznym.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.
W przypadku urządzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika.
Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z „Załącznikiem technicznym”.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.

- Przewoź urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej, po uprzednim opróżnieniu zbiornika lub wanny kondensatu lub węża odprowadzenia kondensatu.
- Przed rozpoczęciem składowania lub transportu całkowicie usuń kondensat. Nie pij kondensatu. Zagrożenie zdrowia!
- Stosuj oryginalne części zamienne. W przeciwnym przypadku prawidłowa i bezpieczna eksploatacja urządzenia nie może być zagwarantowana.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące urządzeń z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi

- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie może dojść do zalegania ew. wyciekłego środka chłodniczego. Pomieszczenia pozbawione wentylacji, w których urządzenie jest zainstalowane lub magazynowane, muszą w konstrukcyjny sposób eliminować zagrożenie gromadzenia się ewentualnie wyciekłego środka chłodniczego. Celem jest uniknięcie zagrożenia pożarem lub wybuchem w wyniku zapłonu środka chłodniczego, spowodowane go przez piece elektryczne, płyty grzewcze lub inne źródła zapłonu.
- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w takich pomieszczeniach, w których nie znajdują się żadne źródła zapłonu (np. źródło otwartych płomieni, włączone urządzenie gazowe lub ogrzewacz elektryczny).
- Pamiętaj, że środek chłodniczy jest bezwonny.
- Instaluj urządzenie wyłącznie zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi.
- Uwzględnij lokalne przepisy.
- Uwzględnij krajowe przepisy dotyczące instalacji gazowych.
- Instalację, obsługę i składowanie urządzenia przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 4 m².
- Przechowuj urządzenie w sposób zapewniający jego ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Pamiętaj, że w podłączonych przewodach wentylacyjnych nie mogą znajdować się żadne źródła zapłonu.
- R290 to środek chłodniczy zgodny z europejskimi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. Elementy obiegu chłodniczego nie mogą być przebijane.
- Wskaźnik GWP (Global Warming Potential) jest bardzo niski i wynosi około 148 a wskaźnik ODP (Ozone Depletion Potential) wynosi około 0.
- Uwzględnij maksymalną ilość napełniania, podaną w rozdziale „Dane techniczne”.
- Nie nawiercaj ani nie nadpalaj.
- W celu przyspieszenia rozmrażania nie stosuj środków innych, niż zalecane przez producenta.

- Każda osoba wyznaczona do wykonywania czynności dotyczących obiegu środka chłodniczego musi posiadać świadectwo posiadania odpowiednich umiejętności wystawione przez odpowiednią, przemysłową jednostkę akredytacji. Świadectwo to musi potwierdzać umiejętność obsługi środków chłodniczych z zastosowaniem stosowanych procedur i technologii przemysłowych.
- Czynności serwisowe mogą być przeprowadzane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta. W przypadku konieczności przeprowadzenia prac konserwacyjnych i naprawczych, wymagających zaangażowania dodatkowych osób, prace te muszą być ciągle nadzorowane przez pracownika przeszkolonego w zakresie obsługi łatwopalnych środków chłodniczych.
- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników producenta.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie do osuszania i zmniejszania poziomu wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczeń, przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- osuszanie i suszenie:
 - Budów w stanie surowym
 - Pomieszczeń, np. po zalaniu (usuwanie szkód powodziowych)
- Utrzymanie niskiej wilgotności powietrza w takich pomieszczeniach, jak:
 - magazyny, archiwa, laboratoria, garaże
 - domki letniskowe
 - przebieralnie.

Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nigdy nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu, np. w pobliżu kraterów odpływowych w posadzce.
- Nie eksploatuj tego urządzenia w bezpośredniej bliskości wanny lub basenu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.
- Nie dokonuj żadnych samodzielnych zmian konstrukcyjnych ani modyfikacji urządzenia.

Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zapoznać się z treścią instrukcji, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

Czynności konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników wykwalifikowanych w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub przez pracowników producenta.

Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu

Wskazówka

Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.

Na urządzeniu zamieszczono następujące znaki bezpieczeństwa i etykiety:

TTK 140 S / TTK 170 S

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².






Ta wskazówka jest umieszczona na urządzeniu w języku niemieckim, angielskim i angielskim.

UWAGA

Urządzenie może być ustawiane, eksploatowane i składowane w pomieszczeniu o powierzchni użytkowej powyżej 4 m².

TTK 350 S / TTK 650 S

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



Ta wskazówka jest umieszczona na urządzeniu w języku niemieckim, angielskim i angielskim.

UWAGA

Urządzenie może być ustawiane, eksploatowane i składowane w pomieszczeniu o powierzchni użytkowej powyżej 4 m².



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Symbol ten przypomina o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji.



Uwzględnij treść instrukcji naprawy

Utylizację, czynności konserwacyjne i naprawcze dotyczące obiegu środka chłodniczego mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta i przez pracowników o odpowiednio poświadczonych kwalifikacjach. Właściwa instrukcja naprawy może być uzyskana u producenta po złożeniu odpowiedniego zamówienia.

Inne zagrożenia



Niebezpieczeństwo

Naturalny środek chłodniczy propan (R290)!

H220 – bardzo łatwopalny gaz.

H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu. Palenie zabronione.

P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gaś aż do całkowitego usunięcia nieszczelności.

P410+P403 – Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji.



Niebezpieczeństwo

Czynnik chłodniczy R454C!

H221 – gaz palny.

H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu. Palenie zabronione.

P377 – pożar wyciekającego gazu. Nie gasić do bezpiecznego usunięcia nieszczelności.

P381 – jeśli jest to bezpieczne, usuń wszystkie źródła zapłonu.

P410 i P403 – Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowywać w miejscu o dobrej wentylacji.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Kontakt tego urządzenia z wodą oznacza zagrożenie porażenia prądem elektrycznym!

Nie eksploatuj urządzenia w bezpośredniej bliskości wanny, prysznica lub basenu!



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



Ostrzeżenie

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!



Ostrzeżenie

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra wlotu powietrza!

Bez zastosowania filtra powietrza, wnętrze urządzenia ulegnie silnemu zanieczyszczeniu. Spowoduje to zmniejszenie wydajności i uszkodzenie urządzenia.

Wskazówka

Podczas eksploatacji z wykorzystaniem zbiornika kondensatu upewnij się, że zbiornik kondensatu jest prawidłowo zamontowany!

Jeśli zbiornik kondensatu nie zostanie prawidłowo włożony lub wyjęty, urządzenie **nie** włączy się.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Urządzenie służy do osuszania pomieszczeń wykorzystując mechanizm kondensacji.

Wentylator zasysa wilgotne powietrze przez wlot powietrza tłoczy je przez filtr powietrza do parownika i znajdującego się za nim skraplacza. Skraplacz o niskiej temperaturze powietrza powoduje schłodzenie powietrza poniżej punktu rosy. Zawarta w powietrzu para wodna skrapla się na ożebrowaniu parownika. W skraplaczu schłodzone, osuszone powietrze zostaje ponownie nieco ogrzane i wyprowadzone przez wylot powietrza. W ten sposób osuszone powietrze jest ponownie mieszane z powietrzem wewnątrz pomieszczenia. W wyniku ciągłej recyrkulacji powietrza przez urządzenie, następuje zmniejszenie wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczenia.

Kondensat jest usuwany z urządzenia do zewnętrznego zbiornika lub do odpływu za pośrednictwem węża zamocowanego do końcówki.

Skondensowana woda może być także odprowadzana z urządzenia za pomocą opcjonalnej pompy kondensatu (patrz rozdział "Instalacja pompy kondensatu").

Obsługa i transport urządzenia możliwa jest dzięki zastosowaniu włącznika, licznika roboczogodzin, uchwytu transportowego oraz kół transportowych. Urządzenie jest zabezpieczone przed samoczynnym przesunięciem dzięki zastosowaniu dwóch wsporników z gumowymi odbojnikami.

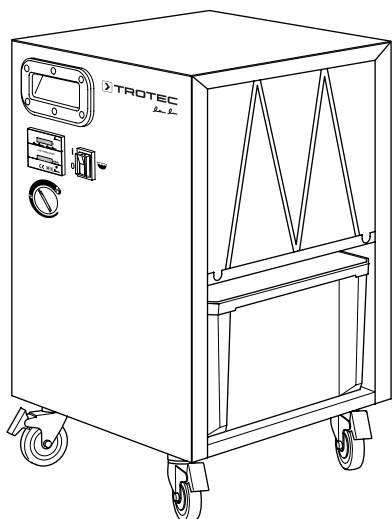
Urządzenie umożliwia obniżenie względnej wilgotności powietrza do ok. 32 %. Ze względu na wytwarzane w czasie pracy ciepło, temperatura pomieszczenia może wzrosnąć o około 1-4 °C.

Urządzenie jest odporne na krople wody (IPX1)

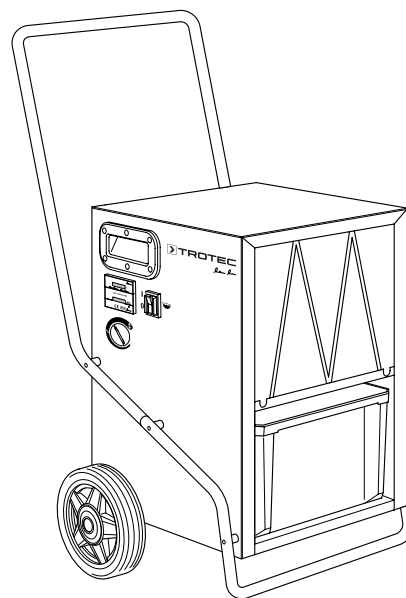
Modele

Typoszereg TTK S składa się z następujących urządzeń:

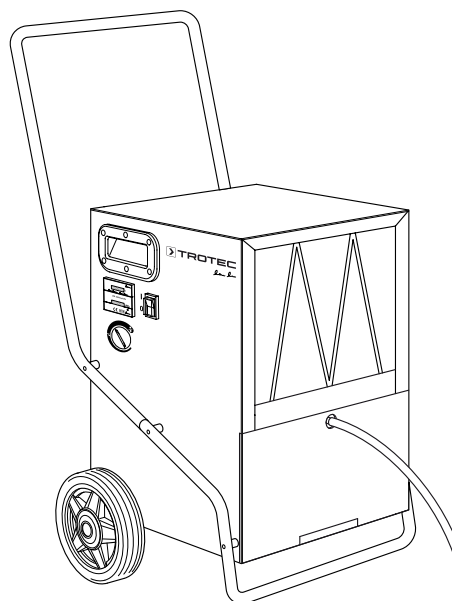
TTK 140 S



TTK 170 S / TTK 350 S



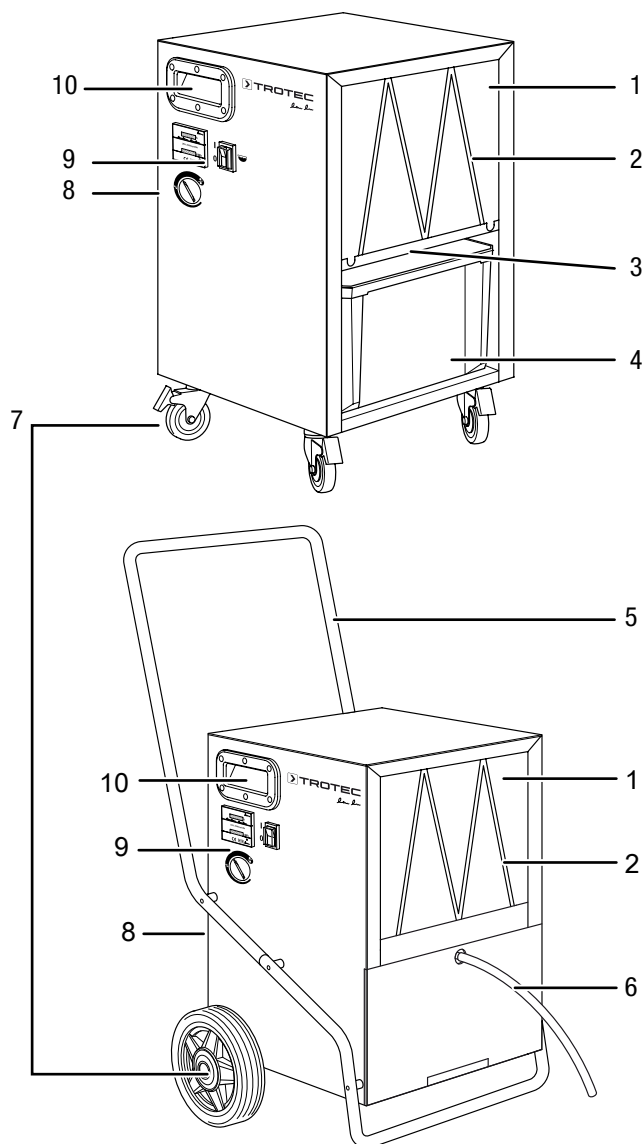
TTK 650 S



Wskazówka

Na ilustracjach zamieszczonych w tej dokumentacji zamieszczono jedno, typowe urządzenie, które może różnić się wyglądem od niektórych urządzeń. Nie zmienia to prawidłowości zamieszczonych informacji. W koniecznych przypadkach, zamieszczone ilustracje są odpowiednio precyzyjne.

Widok urządzenia



Nr	Oznaczenie
1	Filtr wlotu powietrza
2	Mocowanie filtra powietrza
3	Przylącze węża odprowadzenia kondensatu (tylko TTK 140 S, TTK 170 S oraz TTK 350 S)
4	Zbiornik kondensatu (tylko TTK 140 S, TTK 170 S oraz TTK 350 S)
5	Uchwyt transportowy (tylko TTK 170 S, TTK 350 S oraz TTK 650 S)
6	Wąż spustowy kondensatu (tylko TTK 650 S)
7	Rolki transportowe (TTK 140 S) Kółko transportowe (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)
8	Wylot powietrza
9	Elementy sterowania
10	Uchwyt

Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Pamiętaj, że transport urządzeń zawierających łatwopalne środki chłodnicze jest objęty dodatkowymi przepisami prawnymi. Umiejscowienie wyposażenia lub maksymalna liczba elementów urządzeń transportowanych jednocześnie jest regulowana odpowiednimi przepisami transportowymi.

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu uchwytu i kółek transportowych.

Przed każdorazowym transportem urządzenia uwzględnij treść następujących wskazówek:

- Ustaw włącznik (11) w położeniu **0** w celu wyłączenia urządzenia.
- Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel.
- Spuść resztę kondensatu ze zbiornika i z węża odpływu (patrz rozdział "Konserwacja").
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.
- Po wypakowaniu urządzenia zamontuj uchwyt transportowy w sposób opisany w rozdziale „Montaż i instalacja”.
- Przesuwaj urządzenie tylko na stabilnej i gładkiej powierzchni.

Po każdorazowym transportowaniu urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej.
- Zablokuj rolki transportowe urządzenia TTK 140 S

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Spuść resztę kondensatu ze zbiornika i z węża odpływu (patrz rozdział "Konserwacja").
- Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel.
- Spuść ew. powstały kondensat.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- Składowanie urządzenia przeprowadzaj wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 4 m².
- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w takich pomieszczeniach, w których nie znajdują się żadne źródła zapłonu (np. źródło otwartych płomieni, włączone urządzenie gazowe lub ogrzewacz elektryczny).

- Składaj urządzenie w suchym otoczeniu i chroń przed mrozem i upałem.
- Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- W razie potrzeby chroń urządzenie przed kurzem stosując pokrowiec.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.

Montaż i uruchomienie

Zakres dostawy

- 1 x urządzenie
- 1 x uchwyt transportowy (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)
- 1 x wąż odprowadzenia kondensatu, średnica 19 mm
- 1 x filtr powietrza
- 1 x adapter węża
- 1 x instrukcja obsługi

Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie wyjmij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

Montaż

Stosuj odpowiednie narzędzie do danej czynności roboczej.

Montaż uchwytu transportowego (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)

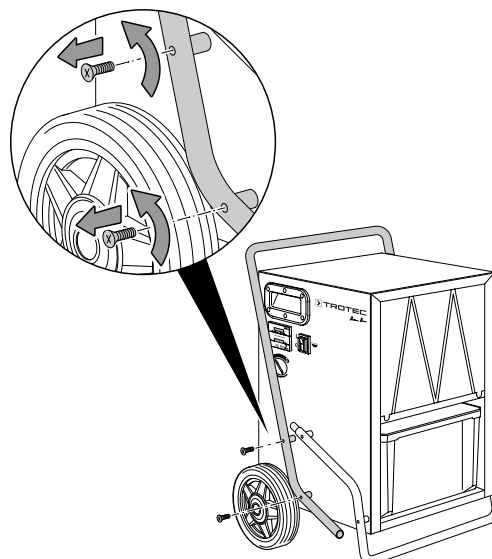
Przed pierwszym uruchomieniem konieczne jest zamocowanie uchwytu transportowego urządzenia. W tym celu wykonaj następujące czynności:



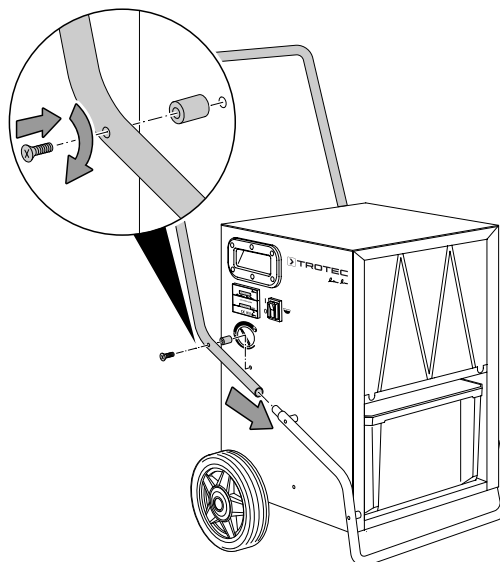
Informacja

Obie dolne śruby muszą zostać po wypakowaniu wykręcone, uchwyt zamocuj tylko na jednej śrubie (jedna ze śrub nie jest potrzebna).

A.

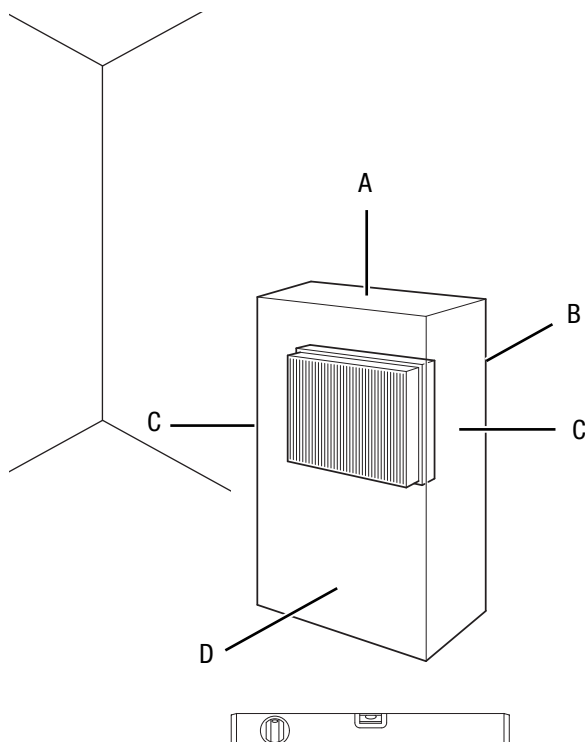


B.



Uruchomienie

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów, wyszczególnionej w rozdziale "Załącznik techniczny".



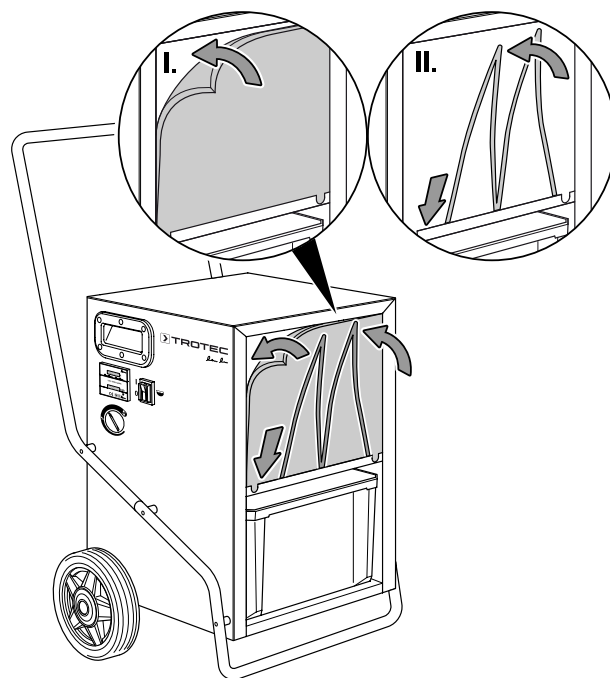
- W trakcie instalacji zabezpiecz urządzenie stosując odpowiednie zabezpieczenie różnicowoprądowe instalacji budynku (wyłącznik różnicowoprądowy).

Montaż filtra powietrza

Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra wlotu powietrza!

Bez zastosowania filtra powietrza, wewnątrz urządzenia ulegnie silnemu zanieczyszczeniu. Spowoduje to zmniejszenie wydajności i uszkodzenie urządzenia.



Podłączanie przewodu

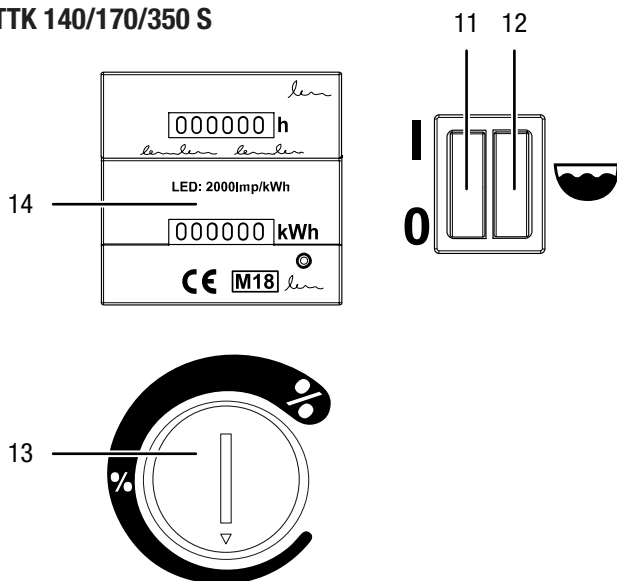
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.

- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilającego. W przypadku jakichkolwiek niejasności dotyczących jego stanu zalecamy skontaktowanie się z serwisem.
- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie może dojść do zalegania ew. wyciekłego środka chłodniczego.
- Ustawiaj urządzenie wyłącznie w takich pomieszczeniach, w których nie znajdują się żadne źródła zapłonu (np. źródło otwartych płomieni, włączone urządzenie gazowe lub ogrzewacz elektryczny).
- Ustaw urządzenie w stabilnej pozycji pionowej na płaskim, poziomym podłożu.
- Szczególnie w przypadku ustawienia urządzenia na środku pomieszczenia, unikaj takiego ułożenia przewodu zasilającego lub przedłużacza, które może spowodować zagrożenie przewróceniem się. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- W trakcie ustawiania urządzenia uwzględnij konieczność zachowania odpowiedniej odległości od źródeł ciepła.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.

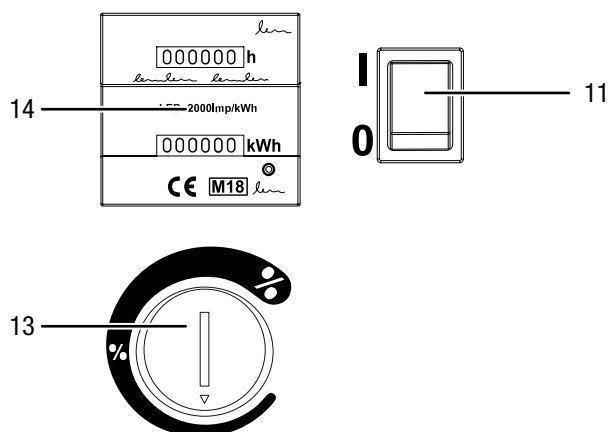
Obsługa

Elementy sterowania

TTK 140/170/350 S



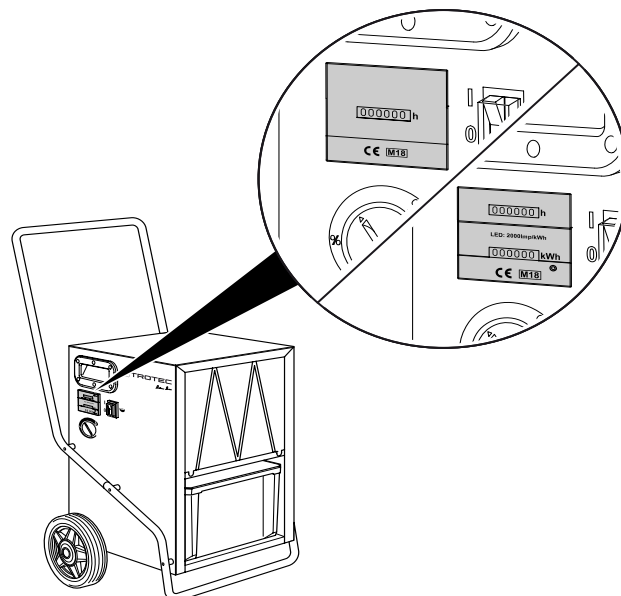
TTK 650 S



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
11	Włącznik/wyłącznik	Włączanie i wyłączanie urządzenia; Świecenie sygnalizuje włączenie urządzenia
12	Kontrolka zbiornika kondensatu (tylko TTK 140 S, TTK 170 S oraz TTK 350 S)	Świeci się przy zapełnionym zbiorniku kondensatu
13	Przełącznik obrotowy	Wybór względnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu Min.: Minimalne suszenie Maks. Maksymalne suszenie
14	Licznik	Liczba godzin pracy lub wskazanie liczby i zużycia energii (opcja)

Licznik godzin pracy / zużycia energii elektrycznej

Urządzenie jest wyposażone w prosty licznik godzin pracy lub w zintegrowany licznik godzin pracy i zużycia energii elektrycznej (opcja) (patrz ilustracja). W tym celu skontaktuj się z serwisem firmy Trotec.



Włączanie urządzenia

Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu montażu i instalacji opisanych w rozdziale "Uruchomienie".

1. Przed włączeniem urządzenia wykonaj następujące czynności kontrolne:
 - ⇒ **Tylko TTK 140 S, TTK 170 S oraz TTK 350 S:**
Upewnij się, że pusty zbiornik kondensatu został prawidłowo zamontowany.
 - ⇒ **Tylko TTK 650 S:**
Sprawdź, czy wąż spustowy jest prawidłowo podłączony i ułożony.
2. Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
3. Ustaw włącznik (11) w położeniu I w celu włączenia urządzenia.
4. Upewnij się, czy włącznik (11) jest podświetlony.
5. **Dotyczy tylko TTK 140 S, TTK 170 S i TTK 350 S:**
Sprawdź, czy kontrolka zbiornika kondensatu (12) wyłączyła się. W przeciwnym wypadku opróżnij zbiornik kondensatu.
6. Wybierz zadaną wilgotność powietrza w pomieszczeniu za pomocą pokrętła (13).

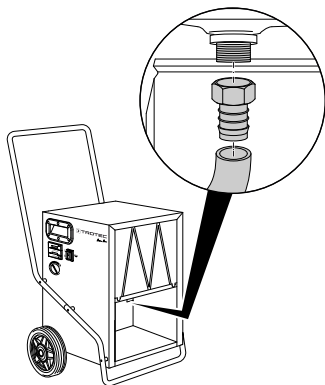
Ciągły tryb pracy

W trybie ciągłym urządzenie osusza powietrze ciągle i niezależnie od wilgotności powietrza. W celu uruchomienia pracy w trybie ciągłym, ustaw pokrętło (13) w pozycji **Max**.

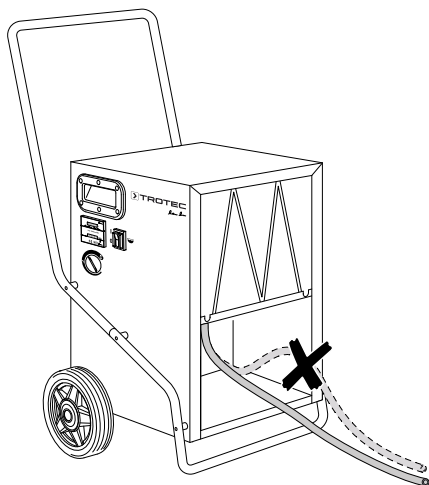
Montaż węża odpływu kondensatu (TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S)

W przypadku długotrwałej pracy lub pracy bez nadzoru podłącz odpowiedni wąż odpływu kondensatu do urządzenia.

1.



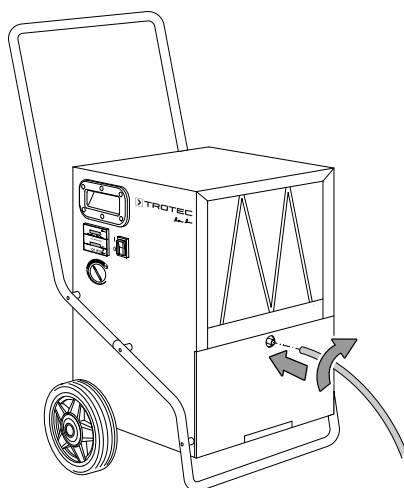
2.



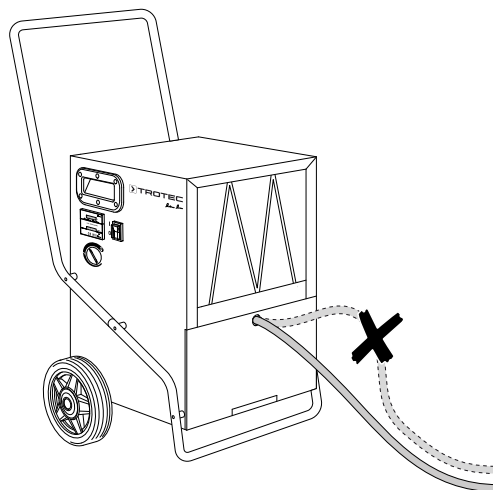
Podłącz wąż spustowy kondensatu (TTK 650 S)

W przypadku długotrwałej pracy lub pracy bez nadzoru podłącz odpowiedni wąż odpływu kondensatu do urządzenia.

1.



2.



Automatyczne odmrażanie

W przypadku obniżenia się temperatury pomieszczenia poniżej 11 °C, osuszanie powoduje zamrażanie parownika. Wówczas urządzenie przeprowadzi automatyczne odmrażanie. Czas trwania odmrażania może się zmieniać.

- W trakcie automatycznego odmrażania nie wyłączaj urządzenia. Nie odłączaj wtyczki od gniazda zasilania.

Eksplatacja z pompą kondensatu (opcjonalna)

Wskazówka

Adapter przyłącza węża znajduje się wewnątrz urządzenia.

Skondensowana woda może być także odprowadzana z urządzenia za pomocą opcjonalnej pompy kondensatu (patrz rozdział "Dostępne na zamówienie wyposażenie dodatkowe"). Wydajność pompy gwarantuje tłoczenie na odległość 50 m i maksymalną wysokość 4 m, co oznacza możliwość ciągłego odprowadzania kondensatu także pomiędzy piętrami.

Wyłączanie z eksploatacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Ustaw włącznik (11) w położeniu **0** w celu wyłączenia urządzenia.
- Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel.
- W razie potrzeby opróżnij zbiornik kondensatu.
- W razie potrzeby oczyść urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Konserwacja".
- Magazynowania urządzenia organizuj zgodnie z rozdziałem "Transport i magazynowanie".

Wposażenie dodatkowe na zamówienie



Ostrzeżenie

Stosuj wyłącznie wyposażenie oraz urządzenia dodatkowe wyspecyfikowane w instrukcji. Zastosowanie innych niż zalecane w treści instrukcji narzędzi może powodować zagrożenie wystąpieniem obrażeń ciała.

Oznaczenie	Numer części
Filtr powietrza TTK 140 S	7 710 000 332
Filtr powietrza TTK 170 S	7 710 000 332
Filtr powietrza TTK 350 S	7 710 000 334
Filtr powietrza TTK 650 S	7 710 000 335
Pompa kondensatu	6 100 003 020

Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze elektryczne.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Sprawdź, czy zbiornik kondensatu nie jest przepełniony, w razie potrzeby opróżnij go. Kontrolka zbiornika kondensatu (12) nie może być włączona.

Urządzenie pracuje lecz nie gromadzi kondensatu:

- W przypadku zastosowania pompy kondensatu: Sprawdź, czy pojemnik kondensatu i węże nie są zanieczyszczone.
- Sprawdź, czy względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu odpowiada danym technicznym.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. W razie potrzeby oczyść lub wymień filtr.
- W razie potrzeby urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. W trakcie automatycznego odmrażania osuszanie nie jest realizowane.

Głośna praca urządzenia, wibracje:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało prawidłowo ustawione.

Wyciek kondensatu:

- Sprawdź, czy nie doszło do rozszczelnienia urządzenia.

Kompresor nie działa:

- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Zakres roboczy urządzenia wyznacz zgodnie z danymi technicznymi.
- Sprawdź, czy zabezpieczenie kompresora przed przegrzaniem nie zostało uruchomione. Odłącz urządzenie od zasilania i przed jego ponownym podłączeniem odczekaj ok. 10 minut do jego schłodzenia.
- W razie potrzeby urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. W trakcie automatycznego odmrażania osuszanie nie jest realizowane.

Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośna lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy wlot powietrza i filtr powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź wzrokowo czystość urządzenia (patrz rozdział "Konserwacja"). Czyszczenie zabrudzonego wnętrza urządzenia zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub u producenta.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych:

Skontaktuj się z serwisem. W razie potrzeby dostarcz urządzenie do serwisu urządzeń klimatyzacyjnych lub do producenta.

Konserwacja

Okresy konserwacyjne

Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 2 tygodnie	co najmniej co 4 tygodnie	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory	X			X		
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych		X				X
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia		X				X
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce obiekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.	X		X			
Wymień filtr powietrza					X	
Sprawdź, czy nie są uszkodzone	X					
Sprawdź śruby mocujące		X				X
Test pracy						X
Opróżnij zbiornik kondensatu i/lub wąż odpływu kondensatu		X				

Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia:

Numer urządzenia:

Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory																
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych																
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia																
Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce obiekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.																
Wymień filtr powietrza																
Sprawdź, czy nie są uszkodzone																
Sprawdź śruby mocujące																
Test pracy																
Opróżnij zbiornik kondensatu i/lub wąż odpływu kondensatu																
Uwagi																

1. Data:	2. Data:	3. Data:	4. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
5. Data:	6. Data:	7. Data:	8. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
9. Data:	10. Data:	11. Data:	12. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:
13. Data:	14. Data:	15. Data:	16. Data:
Podpis:	Podpis:	Podpis:	Podpis:

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Ustaw włącznik (11) w położeniu **0** w celu wyłączenia urządzenia.
- Odłącz urządzenie od sieci wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego. Chwytaj za wtyczkę, nie za kabel.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez producenta.

Kondensator zasilania silnika

Wskazówka

Po 10 000 godzinach pracy wymień kondensator zasilania silnika!

Obieg środka chłodniczego

TTK 140 S / TTK 170 S



Niebezpieczeństwo

Naturalny środek chłodniczy propan (R290)!

H220 – bardzo łatwopalny gaz.

H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu. Palenie zabronione.

P377 – Pożar wyciekającego gazu: Nie gaś aż do całkowitego usunięcia nieszczelności.

P410+P403 – Chroń przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowuj w miejscu o dobrej wentylacji.

TTK 350 S / TTK 650 S



Niebezpieczeństwo

Czynnik chłodniczy R454C!

H221 – gaz palny.

H280 – zawiera sprężony gaz, grożący eksplozją w przypadku podgrzania.

P210 – nie zbliżaj do źródeł wysokiej temperatury, iskier, otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu. Palenie zabronione.

P377 – pożar wyciekającego gazu. Nie gasić do bezpiecznego usunięcia nieszczelności.

P381 – jeśli jest to bezpieczne, usuń wszystkie źródła zapłonu.

P410 i P403 – Chroń przed bezpośrednim nasłonecznieniem i przechowuj w miejscu o dobrej wentylacji.

- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników producenta.

Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu

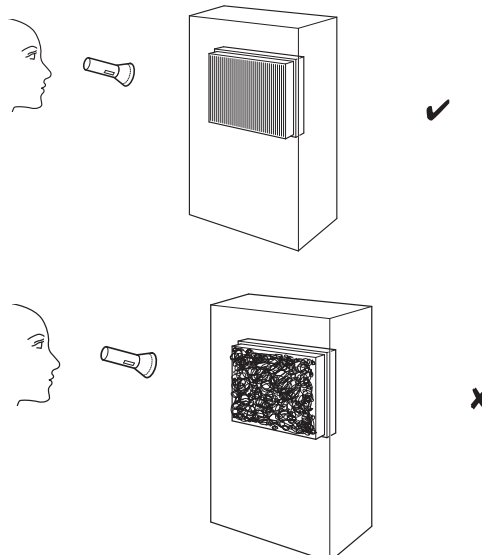
Regularnie kontroluj znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu. Wymieniaj nieczytelne znaki bezpieczeństwa na nowe!

Czyszczenie obudowy

Czyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

1. Wymontuj filtr powietrza.
2. Oświetl wnętrze urządzenia latarką.
3. Sprawdź stopień zabrudzenia wnętrza urządzenia.
4. W przypadku stwierdzenia grubej, gęstej warstwy kurzu, zleć czyszczenie urządzenia firmie wyspecjalizowanej w zakresie urządzeń klimatyzacyjnych lub u producenta.
5. Ponownie zamontuj filtr powietrza.



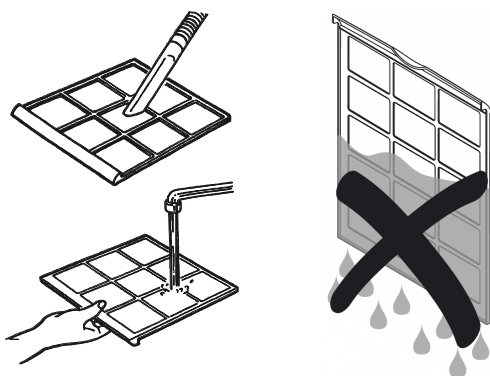
Czyszczenie filtra powietrza

Wskazówka

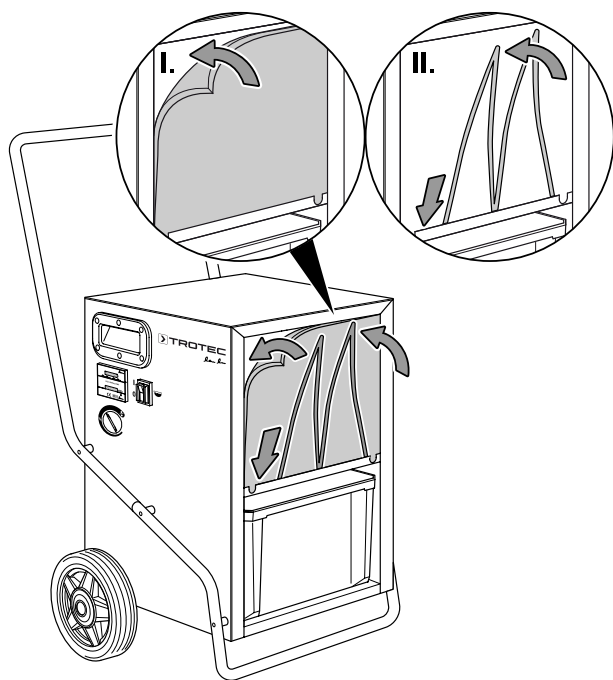
Sprawdź, czy filtr nie jest zużyty lub uszkodzony. Krawędzie i naroża filtra nie mogą być zniekształcone lub zaokrąglone. Przed ponownym zastosowaniem filtra sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub wilgotny!

Filtr powietrza musi być czyszczony natychmiast w momencie stwierdzenia jego zabrudzenia. Objawia się to m.in. zmniejszoną mocą (patrz rozdział „Błędy i usterki”).

1. Wyjmij filtr powietrza z urządzenia.
2. Oczyszczyć filtr miękkim, wolnym od włókien, lekko zwilżonym kawałkiem tkaniny. W przypadku silnego zabrudzenia filtra powietrza oczyścić go za pomocą czystej wody zmieszanej z neutralnym środkiem czyszczącym.



3. Całkowicie osusz filtr. Nie montuj mokrego filtra do urządzenia!
4. Ponownie zamontuj filtr powietrza do urządzenia.



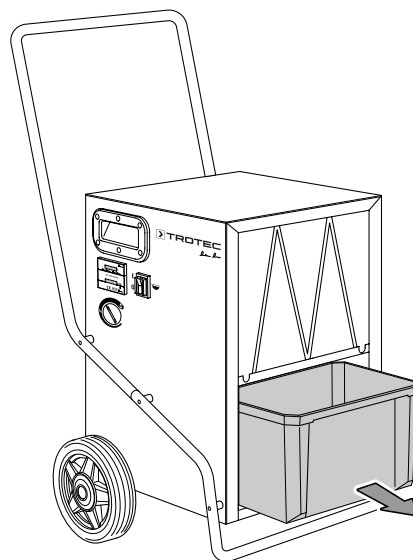
Opróżnianie zbiornika kondensatu (TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S)



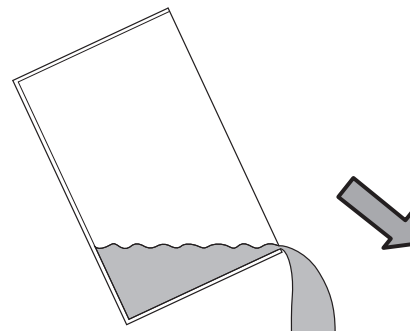
Informacja

Kompresor uruchamiany jest zawsze z opóźnieniem. Służy to jej ochronie oraz zwiększa jej żywotność. Wyjęcie zbiornika kondensatu z urządzenia i jego ponowne włożenie po opróżnieniu powoduje ponowne włączenie urządzenia po opóźnieniu wynoszącym ok. 20 sekund. Opóźnienie to występuje także w opcjonalnym trybie sterowania higrostatem. Zwiększenie się wilgotności powietrza powyżej ustawionej wartości powoduje ponowne włączenie kompresora z pewnym opóźnieniem. Wentylator nadal pracuje zależnie od kompresora. Po wyjęciu zbiornika kondensatu urządzenie nie wyłącza się.

1. Ustaw włącznik (11) w położeniu **0** w celu wyłączenia urządzenia.
2. Wyjmij zbiornik kondensatu.

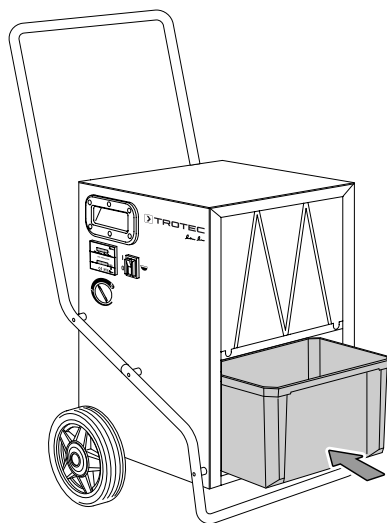


3. Opróżnij zbiornik kondensatu.



4. Wsuń zbiornik kondensatu do urządzenia.

- ⇒ Całkowite napełnienie zbiornika kondensatu powoduje świecenie kontrolki zbiornika kondensatu (12). Kompresor oraz wentylator wyłączają się.



Czynności po zakończeniu konserwacji

W przypadku ponownego wykorzystania urządzenia:

- Podłącz wtyczkę zasilania urządzenia do gniazda.

W przypadku, gdy urządzenie nie będzie stosowane przez dłuższy czas.

- Magazynowania urządzenia organizuj zgodnie z rozdziałem "Transport i magazynowanie".

Załącznik techniczny

Dane techniczne

Parametr	Wartość			
Model	TTK 140 S	TTK 170 S	TTK 350 S	TTK 650 S
Wydajność osuszania @ 30 °C / 80 % wilg. wzgl.	28,5 l / 24 godz.	35,5 l / 24 godz.	63,5 l / 24 godz.	88 l / 24 godz.
Zakres roboczy (temperatura)	5 °C - 32 °C	5 °C - 32 °C	5 °C - 32 °C	5 °C - 32 °C
Zakres roboczy (względna wilgotność powietrza)	30 % do 90 % wilgotności względnej	30 % do 90 % wilgotności względnej	30 % do 90 % wilgotności względnej	30 % do 90 % wilgotności względnej
Dopuszczalne ciśnienie maks.	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa	3,0 MPa
Ciśnienie po stronie ssącej	0,6 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa	0,6 MPa
Ciśnienie po stronie wylotowej	1,9 MPa	2,1 MPa	2,2 MPa	2,8 MPa
Strumień przepływu powietrza	580 m³/h	580 m³/h	490 m³/h	925 m³/h
Przyłącze sieciowe	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / ~ 50 Hz
Pobór mocy, maks.	0,6 kW	0,6 kW	1,4 kW	2,1 kW
Nominalne natężenie prądu	2,7 A	2,8 A	6,1 A	9,5 A
Stopień ochrony	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zbiornik wody, pojemność	6 l	6 l	6 l	-
Środek chłodniczy	R290 (propan)	R290 (propan)	R454C (gaz F)	R454C (gaz F)
Ilość środka chłodniczego	150 g	150 g	650 g	1050 g
Współczynnik GWP	3	3	146	146
Ekwiwalent CO ₂	0,00045 t	0,00045 t	0,09490 t	0,15 t
Poziom ciśnienia akustycznego LpA (1 m; wg. DIN 45635-01-KL3)	52 dB(A)	52 dB(A)	54 dB(A)	56 dB(A)
Wymiary (Długość x Szerokość x Wysokość)	400 x 400 x 605 mm	540 x 490 x 963 mm	530 x 500 x 965 mm	616 x 511 x 1022 mm
Minimalna odległość do ścian / przedmiotów	w górę (A): 50 cm w tył (B): 50 cm na bok (C): 50 cm w przód (D): 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm
Masa	27,5 kg	32 kg	39 kg	52 kg

Schemat elektryczny

TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S

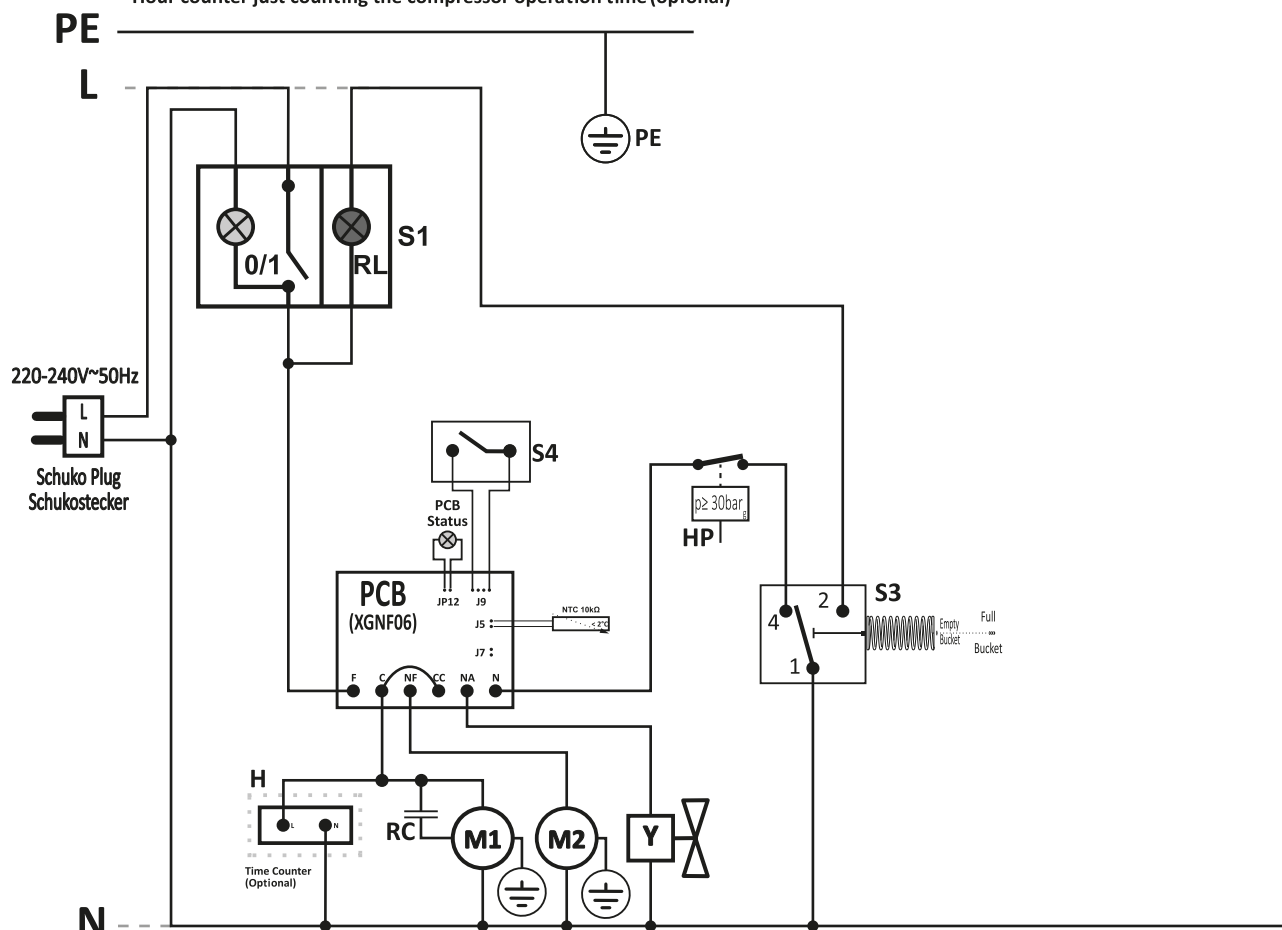
Licznik roboczogodzin

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Wiring diagram with full tank switch & pressure switch reseing the PCB

With the LED in JP12, the ambient temperature monitoring probe is not active and in this mode no delay for is set during startup

Hour counter just counting the compressor operation time (optional)



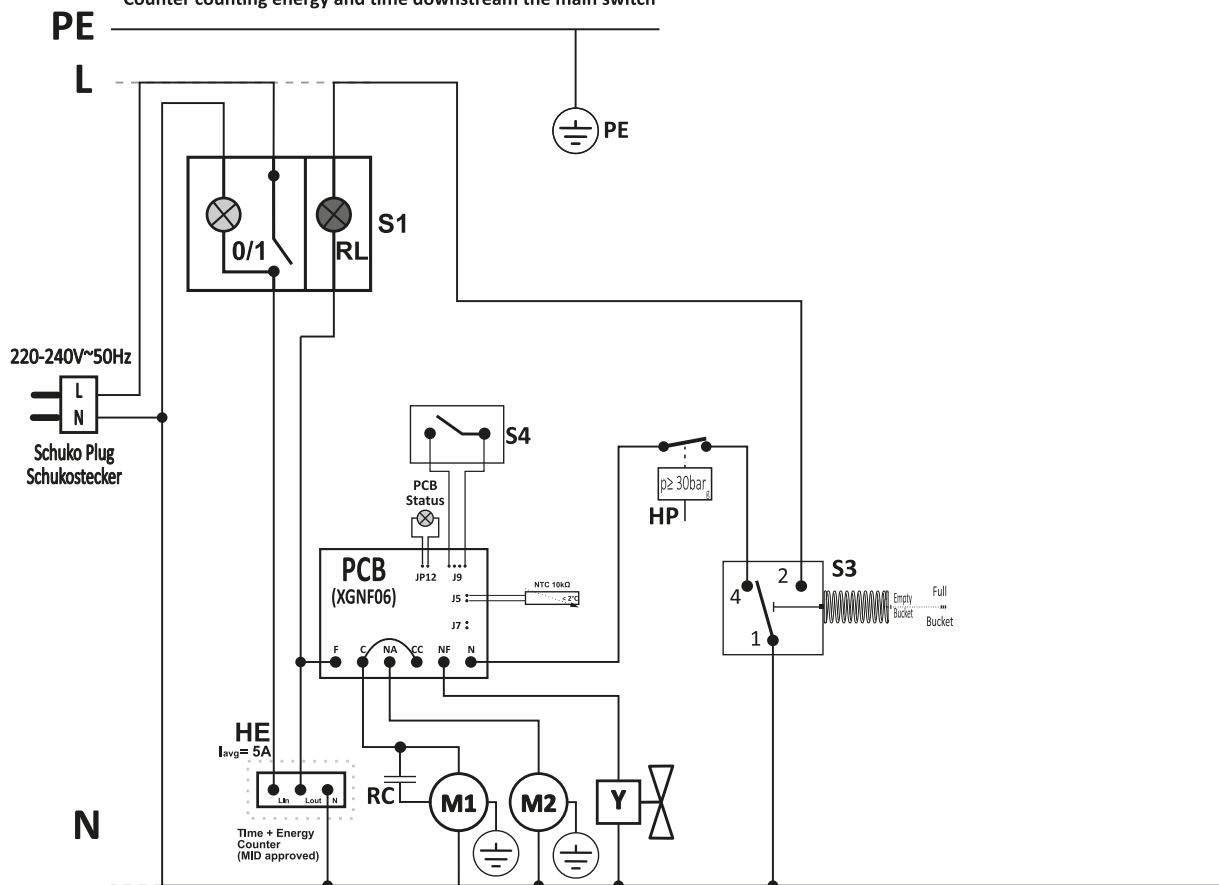
NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

Przewód ochronny PE	M1 - Kompresor
N - przewód zerowy	M2 - silnik wentylatora
L - faza	Y - elektrozawór odmrażania
S1 - włącznik główny	RC - kondensator roboczy silnika
S3 - mikroprzełącznik (zbiornik zapełniony)	H - licznik godzin pracy (opcja)
S4 - higrostat	HP - czujnik wysokociśnieniowy
RL - kontrolka "czerwona" (zbiornik zapełniony)	

Licznik godzin pracy z licznikiem MID

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Wiring diagram with full tank switch & pressure switch resetting the PCB
With the LED in JP12, the ambient temperature monitoring probe is not active and in this mode no delay for is set during startup
Counter counting energy and time downstream the main switch



NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

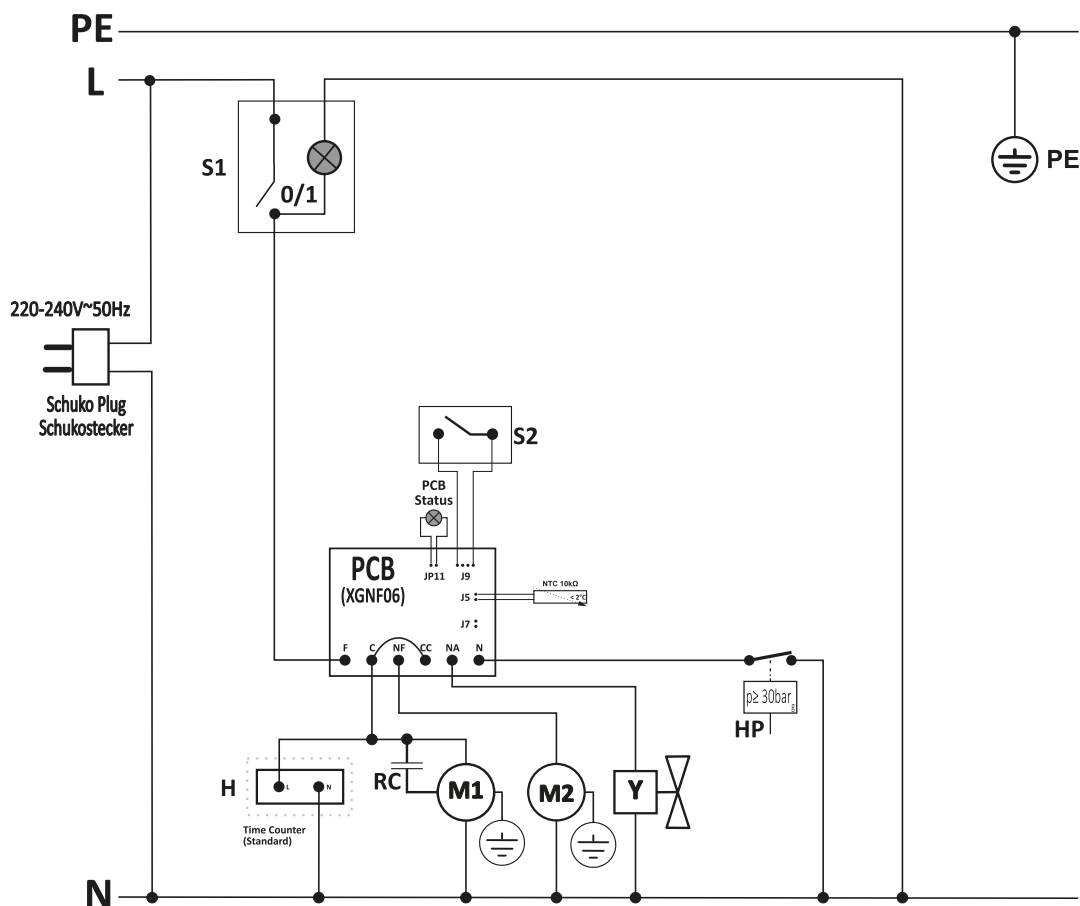
Przewód ochronny PE	M1 - Kompresor
N - przewód zerowy	M2 - silnik wentylatora
L - faza	Y - elektrozawór odmrażania
S1 - włącznik główny	RC - kondensator roboczy silnika
S3 - mikroprzełącznik (zbiornik zapełniony)	HE - licznik godzin pracy i zużycia energii elektrycznej (opcja)
S4 - higrostat	HP - czujnik wysokociśnieniowy
RL - kontrolka "czerwona" (zbiornik zapełniony)	

TTK 650 S

Licznik roboczogodzin

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Hour counter just counting the compressor operation time (optional)



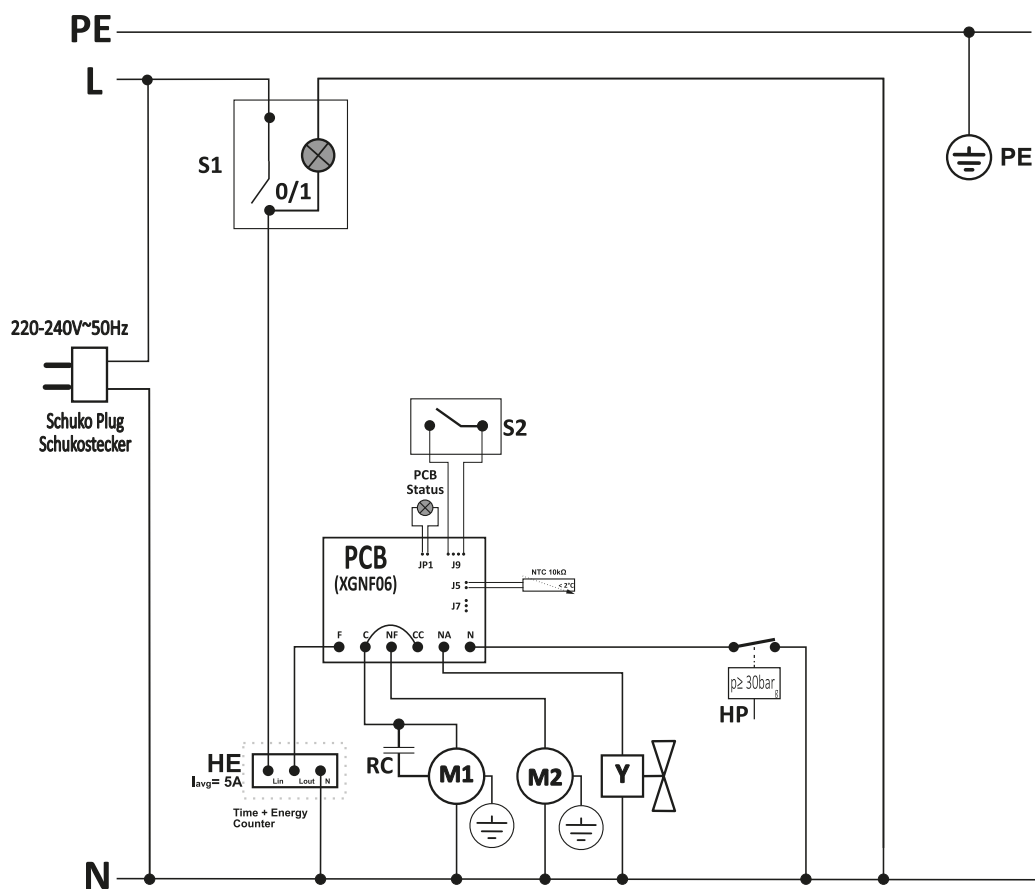
NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

Przewód ochronny PE	M2 - silnik wentylatora
N - przewód zerowy	Y - elektrozawór odmrażania
L - faza	RC - kondensator roboczy silnika
S1 - włącznik główny	H - licznik godzin pracy (opcja)
S2 - higrostat	P - gniazdo pompy wody
M1 - Kompresor	HP - czujnik wysokociśnieniowy

Licznik godzin pracy z licznikiem MID

STANDARD MODELS ARE NOT EQUIPED WITH ANY OF THE COUNTERS REPRESENTED IN THE DIAGRAMS!

Counter counting energy and time downstream the main switch (optional)



NOTE: Wiring is prepared to connect both Time Counter as well as Time & Energy Counter

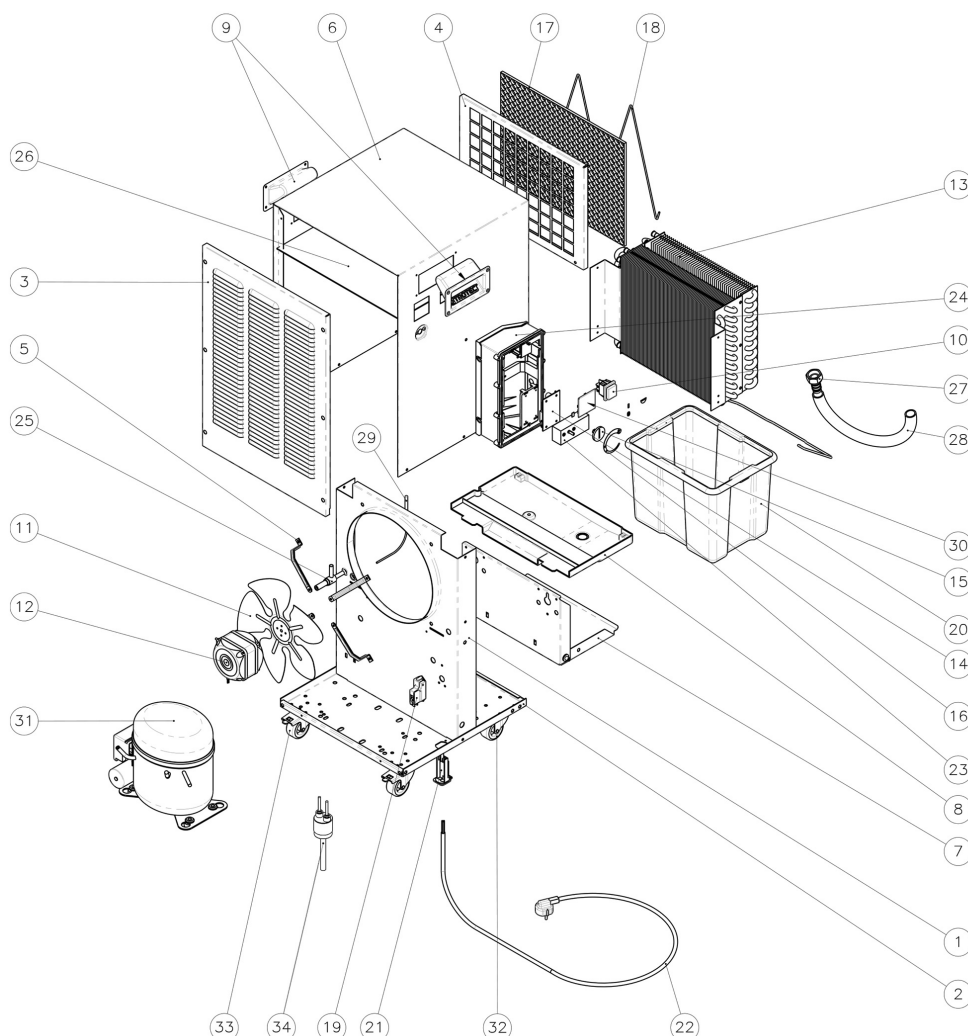
Przewód ochronny PE	M2 - silnik wentylatora
N - przewód zerowy	Y - elektrozawór odmrażania
L - faza	RC - kondensator roboczy silnika
S1 - włącznik główny	HE - licznik godzin pracy i zużycia energii elektrycznej (opcja)
S2 - higrostat	P - gniazdo pompy wody
M1 - Kompresor	HP - czujnik wysokociśnieniowy

Zestawienie i lista części zamiennych TTK 140 S



Informacja

Numerы pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji oznaczeń pozycji elementów.

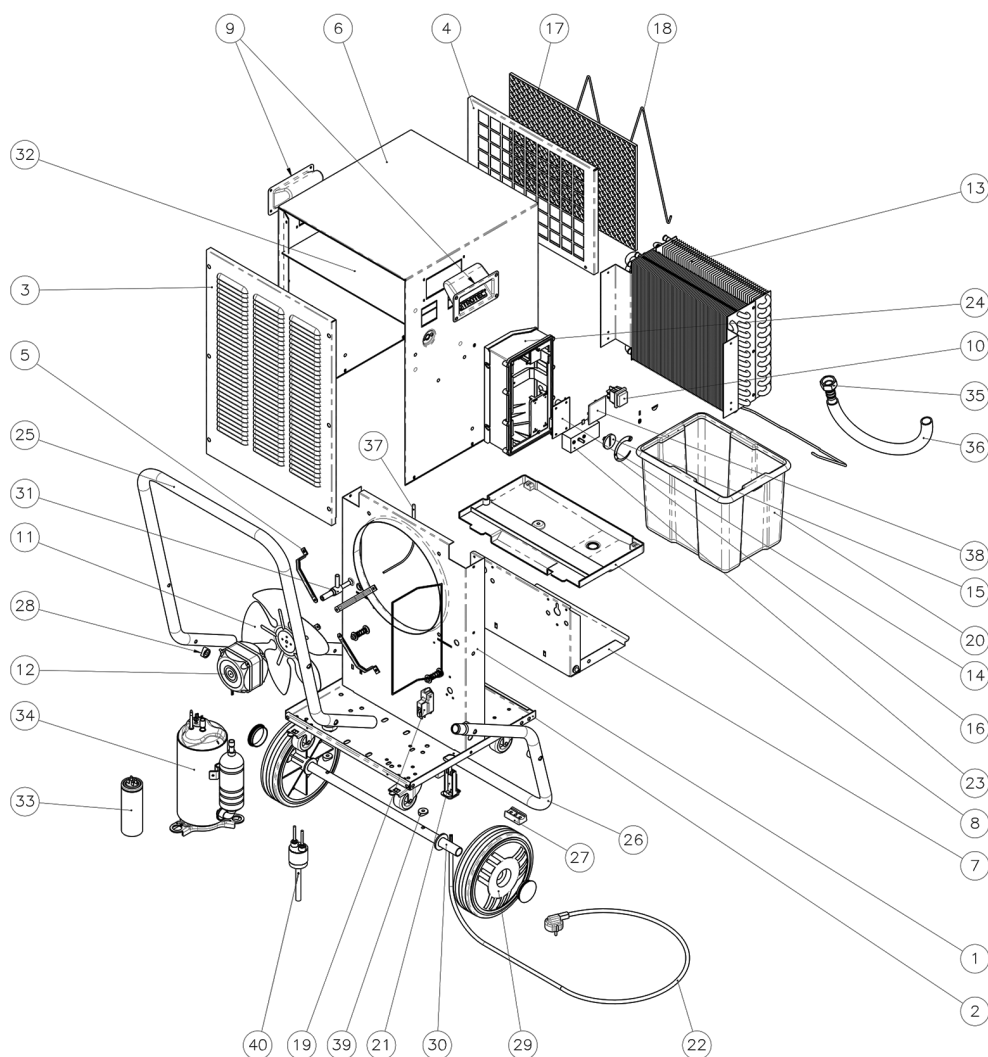


Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna
1	Main frame	13	Heat exchangers	25	Defrost valve
2	Baseplate	14	Electronic controller	26	Top hood thermal isolating foam
3	Air outlet grille	15	Humidistat knob	27	Hose connector
4	Air inlet grille	16	Control panel sticker	28	Flexible hose
5	Fan motor brackets	17	Air filter	29	Defrost sensor
6	Pre-coated PVC hood	18	Air filter bracket	30	Hour counter gap cover
7	Water tank base plate (complete set)	19	Full water tank switching system	31	Compressor NLY90RAb
8	Condensates water pan	20	Water tank	32	Spinning castor without brake
9	Plastic grip	21	Cable gland + electric terminal block	33	Spinning castor with brake
10	Main switch	22	Power supply cable	34	Pressure switch
11	Fan blade	23	Humidistat		
12	Fan motor	24	Control's box		

Zestawienie i lista części zamiennych TTK 170 S / TTK 350 S

Informacja

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji oznaczeń pozycji elementów.



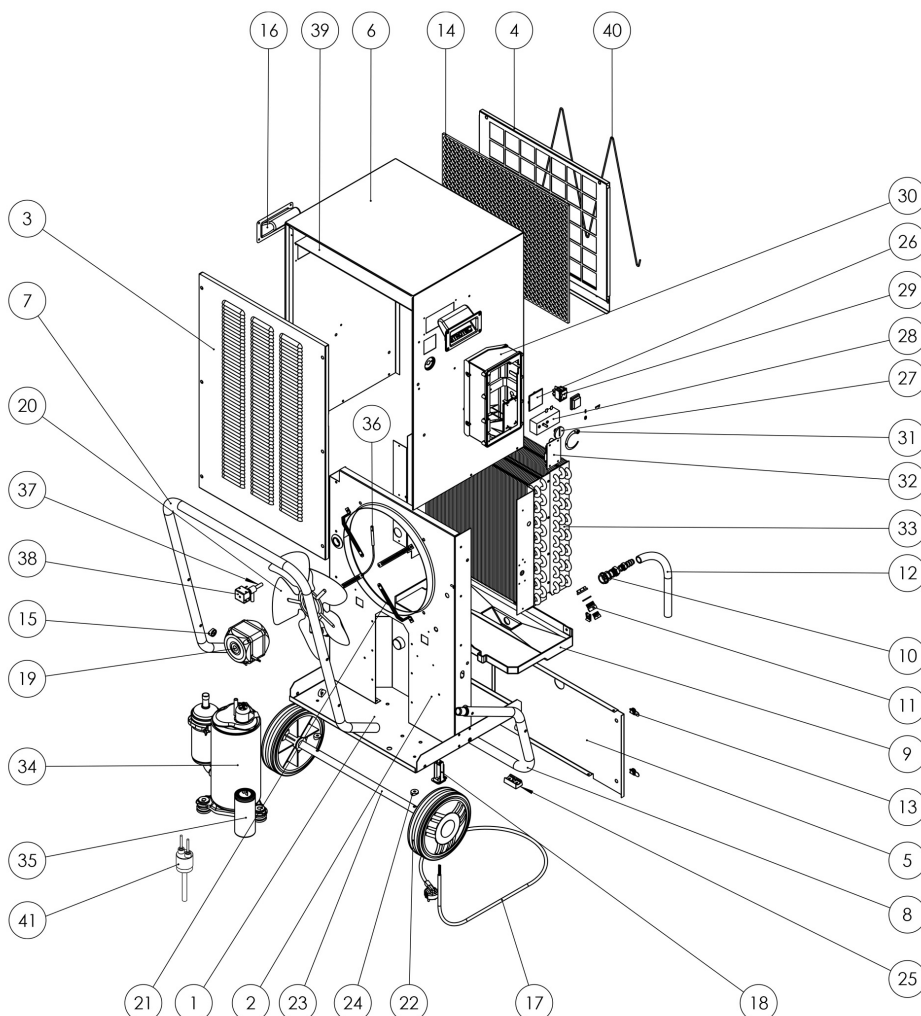
Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna
1	Main frame	15	Humidistat knob	29	Wheel
2	Baseplate	16	Control panel sticker	30	Wheel's axle
3	Air outlet grille	17	Air filter	31	Defrost valve
4	Air inlet grille	18	Air filter bracket	32	Top hood thermal isolating foam
5	Fan motor brackets	19	Full water tank switching system	33	Running capacitor
6	Pre-coated PVC hood	20	Water tank	34	Compressor
7	Water tank base plate (complete set)	21	Cable gland + electric terminal block	35	Hose connector
8	Condensates water pan	22	Power supply cable	36	Flexible hose
9	Plastic grip	23	Humidistat	37	Defrost sensor
10	Main switch	24	Control's box	38	Hour counter gap cover
11	Fan blade	25	Tubular handle	39	Axle's saddle spacer
12	Fan motor	26	Tubular foot	40	Pressure switch
13	Heat exchangers	27	Saddle foot		
14	Electronic controller	28	Handle's saddle spacers		

Zestawienie i lista części zamiennych TTK 650 S



Informacja

Numerzy pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji oznaczeń pozycji elementów.



Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna	Nr	Część zamienna
1	Baseplate	15	Handle's saddle spacer	29	Main switch
2	Structural element	16	Plastic grip	30	Control's box
3	Air outlet ventilation grille	17	Power supply cable	31	Control panel sticker
4	Air inlet ventilation grille	18	Cable gland + electric terminal block	32	Electronic controller
5	Back cover	19	Fan motor	33	Heat exchanger
6	Pre-coated PVC hood	20	Fan blade	34	Compressor
7	Tubular handle	21	Fan motor brackets	35	Running capacitor
8	Tubular foot	22	Wheel	36	Defrost sensor
9	Water pan	23	Wheel's axle	37	Defrost valve
10	Hose fitting	24	Axle's saddle spacer	38	Defrost valve coil
11	Hydraulic plug	25	Plastic feet	39	Top hood thermal isolating foam
12	Hose	26	Hour counter gap cover	40	Air filter bracket
13	1/4 turn lock	27	Humidistat knob		
14	Air filter	28	Humidistat		

Utylizacja

Zawsze utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z przepisami ochrony środowiska i z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.



Symbol przekreślonego kosza oznacza, że urządzenie oraz powiązane komponenty, po zakończeniu eksploatacji muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą dotyczącą starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (1012/19/UE) oraz zgodnie z lokalnymi przepisami. Utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zabroniona.

Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa <https://hub.trotec.com/?id=45090> zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

TTK 140 S / TTK 170 S

Urządzenie jest napędzane gazem cieplarnianym, mogącym wywierać negatywny wpływ dla środowiska naturalnego i mogącym przyczyniać się do globalnego ocieplenia w przypadku przedostania się do atmosfery.

Dalsze informacje zamieszczono na tabliczce znamionowej.

Utylizację znajdującego się we wnętrzu urządzenia propanu wykorzystywanego jako środek chłodniczy zleć jednostkom posiadającym odpowiednie uprawnienia i certyfikaty do zgodnej z lokalnym prawodawstwem utylizacji tej substancji (Europejski Katalog Odpadów 160504).

TTK 350 S / TTK 650 S

Urządzenie jest napędzane gazem cieplarnianym, mogącym wywierać negatywny wpływ dla środowiska naturalnego i mogącym przyczyniać się do globalnego ocieplenia w przypadku przedostania się do atmosfery.

Dalsze informacje zamieszczono na tabliczce znamionowej.

Utylizację mieszaniny środka chłodniczego, zastosowanego w urządzeniu, przeprowadzaj zgodnie z lokalnym ustawodawstwem.

Deklaracja zgodności UE

Deklaracji zgodności UE maszyny (tłumaczenie oryginału) z treścią dyrektywy maszynowej 2006/42/WE, załącznik II, część 1, rozdział A		
1.	Maszyna	osuszacz powietrza
2.	Producent:	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Niemcy online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	Odpowiedzialność związana z wystawieniem niniejszej deklaracji zgodności leży całkowicie po stronie producenta.	
5.	Przedmiot deklaracji:	TTK 140 S Rok produkcji: od 2024
6.	Określony w punkcie 5 przedmiot dyrektywy spełnia następujące przepisy harmonizacyjne unii:	• 2006/42/WE • 2011/65/UE • 2012/19/UE • 2014/30/UE • 2015/863/UE
7.	Zastosowane normy harmonizowane: • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ 28/11/2013) • EN IEC 61000-3-3:2013 (OJ 13/05/2016) Zastosowane specyfikacje wspólne: ./.	
	Inne zastosowane normy i specyfikacje: • EN 60335-1:2012/A1:2019, EN 60335-1:2012/A2:2019, EN 60335-1:2012/A14:2019 • IEC 60335-1:2010, IEC 60335-1:2010/A1:2013/A2:2016 • IEC 60335-2-40:2018 • IEC 61000-3-2:2018, IEC 61000-3-2:2018/A1:2020 • IEC 61000-3-3:2013, IEC 61000-3-3:2013/A1:2017, IEC 61000-3-3:2013/A2:2021	
8.	./.	
9.	Maszyna podlega procedurze kontroli zgodności na podstawie wewnętrznej kontroli produkcji.	
10.	Dalsze informacje:	Pełnomocnik do spraw dokumentacji technicznej: Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Niemcy

Heinsberg, 15.07.2024



Joachim Ludwig (Dyrektor Zarządzający)

Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

online@trotec.com

www.trotec.com